

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/01
Reading Passage (Core)

Ideas principales

- Responder cada pregunta con suficiente análisis para asegurarse de obtener la puntuación máxima.
- Contestar todas las preguntas.
- Las respuestas a la Pregunta 2 deben estar basadas en deducciones hechas a partir del fragmento y cubrir los puntos indicados en la pregunta.
- Utilizar ortografía correcta y organización textual cuidada.

Comentarios generales

Este examen está diseñado para comprobar la destreza de comprensión lectora de un texto escrito en español a través de preguntas referidas a un texto y la destreza de expresión escrita a través de la escritura dirigida de una redacción basada en el mismo fragmento.

Los candidatos que obtuvieron puntuaciones máximas respondieron cada pregunta con suficiente análisis. Como guía de esto sirve la puntuación que aparece entre paréntesis al final de cada pregunta. Asimismo, los candidatos deben tener especial cuidado en contestar cada una de las preguntas.

Los candidatos han demostrado un alto grado de preparación y un esfuerzo considerable en aspectos de caligrafía y organización textual. En algunas ocasiones la ortografía dificultaba la comprensión de lo escrito y esto repercutió en la nota obtenida, en especial en el ejercicio de escritura dirigida (Pregunta 2).

Los resultados de esta convocatoria han sido satisfactorios. Obtuvieron calificaciones superiores los candidatos que ofrecieron respuestas que incluían información recogida en el extracto en todas las respuestas y que mostraban deducciones válidas extraídas del mismo.

Comentarios de cada pregunta

Pregunta 1

- (a) Las respuestas que obtuvieron la máxima calificación incluyeron tres razones por las que los amigos se reunían en La Cueva Árabe. Las respuestas más flojas se limitaron a indicar que el lugar *tenía una terraza desde la que se divisaba todo el valle*.
- (b) Las respuestas fueron muy satisfactorias ya que expresaron dos de los sentimientos de los amigos.
- (c) Muchas respuestas incluyeron los datos referidos a que Félix no se quejaba a pesar de su difícil situación familiar. Las mejores respuestas, y que por lo tanto obtuvieron la máxima calificación de 4 puntos, además analizaron en detalle la información recogida en las líneas indicadas en la pregunta. Estas respuestas indicaron que Manuel admiraba la capacidad de Félix en cuanto al latín o la música clásica porque para Manuel eran inaccesibles, o bien cómo Félix parecía haberse encontrado a sí mismo, mientras que Manuel estaba todavía en ese proceso. *Siente admiración porque lo conocía desde la infancia* no es una respuesta extraída del fragmento indicado en la pregunta, ni la interpretación implícita de lo expresado en el mismo.

- (d) Muchos candidatos indicaron los diferentes lugares o universidades a los que los amigos fueron a estudiar, es decir quién iba a Madrid, Granada o la capital de provincias, o cerca de sus padres. Aquellas respuestas que tan solo indicaron que se iban a estudiar a diferentes universidades obtuvieron sólo 1 punto. Por ejemplo, la respuesta *porque se diferencian por lo que harán los amigos, porque se mencionan los sitios donde van a ir Martín y Manuel, a diferencia de Félix que solo se describe escasamente el lugar a que iba a ir y por las razones que él se iba a instalar al* no fue lo suficientemente explícita. La respuesta *se diferencian en el lugar de destino* no fue tampoco una explicación detallada. Algunos candidatos no indicaron correctamente quién de los amigos iba a qué lugar y confundieron estos datos.
- (e) Los mejores candidatos dedujeron que Manuel se sintió decepcionado porque su amor no era correspondido por la chica de sus sueños y se había ido de la ciudad. Muchos candidatos indicaron que la habían visto con la persona que Manuel odiaba. Las respuestas que tan solo indicaron que la chica se había ido a Benidorm, no indicaban comprensión del texto ya que esa respuesta no mostraba que Manuel probablemente ya no la iba a volver a ver.
- (f) Las respuestas debían analizar la parte indicada del fragmento y explicar cuatro razones que se podían deducir del fragmento en cuestión. La pregunta diferenció claramente ya que sólo los candidatos mejor preparados indicaron aspectos tales como que Manuel estaba empezando a sentir nostalgia por la época que ya había terminado, es decir, la época del instituto. La mayoría de las respuestas indicaron que Manuel se sentía nervioso al ver el autobús de Madrid o que iba a tener una beca. Algunos candidatos mostraron falta de comprensión del texto al indicar que *ya habían pasado años, no meses que terminó su curso*. Esto se debe a que el candidato se limitó a copiar una frase del texto, y la respuesta indicaba falta de comprensión del texto. Otros candidatos tampoco mostraron comprensión del texto cuando indicaron que Manuel estaba preparado *porque no le gustaba donde estaba estudiando*.
- (g) Las mejores respuestas incluyeron que el abuelo de Manuel pensaba que no creía en la llegada del hombre a la Luna y que ocurrían muchas cosas malas en el mundo. Algunas se limitaron a indicar tan solo uno de estos aspectos. Algunos candidatos no interpretaron la información implícita correctamente al limitarse a copiar la frase del texto *¿pero me quieres explicar por donde han entrado?*, o indicar que el abuelo sentía curiosidad por lo que realmente había ocurrido en la Luna. Otras interpretaciones no satisfactorias indicaron que el abuelo estaba impresionado por cómo había cambiado el mundo y la tecnología en un par de años.
- (h) Las mejores respuestas mostraron comprensión y análisis de las expresiones señaladas en el contexto del fragmento.
- (h)(i) Se esperaba que los candidatos expresaran que las luces del pueblo parecían relucir como las estrellas. Las respuestas que indicaron que las luces parpadeaban no fueron lo suficientemente precisas ya que utilizaban la misma palabra indicada en la expresión 'parpadeaban'.
- (ii) Las respuestas satisfactorias debían indicar que el trabajo realizado un análisis de la palabra 'arrastrado' en términos de trabajo duro físicamente y del hecho de que para realizarlo la madre de Manuel tenía que hacerlo de rodillas hasta la invención de la fregona. Algunos candidatos malinterpretaron la expresión al indicar que *el trabajo de casa ha perdido el respeto que se le tenía antes*, o bien que *no es un trabajo tan bajo, quiere decir que hoy en día cualquiera lo hace*.
- (iii) Las mejores respuestas interpretaron correctamente la palabra 'condolencia'. Bastantes candidatos no mostraron comprensión de la misma y por lo tanto no obtuvieron la puntuación máxima. La mayoría de los candidatos lograron explicar que Félix se reía de la situación de Manuel. Algunas deducciones no se basaron en el texto, por ejemplo: *había tenido una relación con Marisa y a la vez queriéndole molestar*.
- (i) Los mejores candidatos hicieron un análisis del personaje de Manuel en términos de su personalidad. Muchos candidatos se limitaron a dar datos sobre su vida, como que había terminado el instituto, iba a ir a la universidad o a obtener una beca. Algunas respuestas hicieron un resumen de todo lo acontecido en el texto, lo que no se atañía a lo especificado en la pregunta. De nuevo, algunos candidatos se limitaron a dar tan solo dos o tres detalles, cuando se esperaba que dieran un máximo de cinco, como indicaba la puntuación entre paréntesis al final de la pregunta.

Pregunta 2

Las respuestas que obtuvieron la máxima calificación cubrieron todos los aspectos indicados en la pregunta, ya que se trata de un ejercicio de expresión escrita guiada. En ese sentido, las respuestas hacían referencia a los momentos que los amigos pasaban en su tiempo libre, por ejemplo en La Cueva Árabe, o la posible borrachera que había cogido Manuel y por la que su padre estuvo muy enfado con él, ya que volvió tarde esa noche a casa. También recogieron el aspecto de la importancia de la amistad con Martín y Manuel, ya que habían estado juntos desde niños. El aspecto que muchos candidatos no cubrieron fue cómo se podía sentir Félix al haberse ido sus amigos tan lejos, mientras que él se quedaba cerca de sus padres. Sólo los mejores candidatos hicieron deducciones válidas de los sentimientos de Félix en este respecto y mostraron que quizás sintiera cierta envidia al ver que sus amigos se iban a ciudades con universidades de cierta reputación o al menos a grandes urbes. También indicaron cómo se sentía con respecto a la salud de sus padres y el apoyo que recibió de sus amigos, sin el que su vida hubiera sido mucho más dura, y de lo que probablemente ellos no se dieran cuenta.

Las mejores respuestas hicieron buen uso de la organización textual, produciendo un texto claramente organizado con párrafos diferenciados y frases adecuadamente separadas por puntos. La utilización de comas muestra una falta de conocimiento del uso correcto de los signos de puntuación y produce un texto mal organizado y que dificulta la lectura y comprensión del lector. Del mismo modo algunos estudiantes olvidaron utilizar los signos de interrogación o exclamación al principio de este tipo de frases.

Finalmente en cuanto a la ortografía, los mejores candidatos mostraron un alto grado de conocimiento de las reglas ortográficas. Las peores respuestas todavía mostraron errores de uso de la b, v, y, h. Las mejores respuestas utilizaron las tildes apropiadamente.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/02
Reading Passages (Extended)

Ideas principales

- Ejercitar una lectura detenida de ambos pasajes.
- Planificar previamente los escritos, enfocando siempre el enunciado de la pregunta y extrayendo en el proceso la información requerida.
- Escoger el formato y registro adecuado para el escrito: diálogo, carta, artículo para una publicación etc.
- La pregunta 2 no consiste en un comentario detallado de texto ni en un listado de citas textuales, con una explicación breve al final.
- Debe prestarse atención a la ortografía y caligrafía.
- Se aconseja que las respuestas no sobrepasen extensamente el número de palabras recomendado para esta prueba.

Comentarios generales

En líneas generales, los candidatos a esta convocatoria han mostrado estar bien preparados para esta prueba de lectura y comprensión; tanto la interpretación de las preguntas como el contenido de los textos no han presentado dificultad alguna. Las tres partes del examen fueron accesibles y los estudiantes siguieron las instrucciones requeridas, sin perder el enfoque a la hora de elaborar las respuestas.

La rúbrica de la primera pregunta no presentó ninguna dificultad, mencionando con claridad la información solicitada en cada uno de sus apartados. Las respuestas correspondían fielmente a los datos pertinentes del pasaje en cuestión. Los candidatos más hábiles usaron con fluidez sus propias palabras, logrando respuestas coherentes y convincentes. Cuando los candidatos hablaban del sufrimiento del niño y de que era consciente de su problema, demostraban que conocían el objetivo de la pregunta y eran capaces de plasmarlo en el texto incluso a través de la voz de la madre. Sin embargo, algunos candidatos, quizás con el objetivo de parecer más persuasivos, repitieron los mismos argumentos e ideas en sus respuestas. Fue curioso que un número de candidatos mencionó el año 1964 en lugar del año 1974 que es el año que aparece en el pasaje.

En la segunda pregunta los candidatos han identificado sin dificultad palabras y expresiones del fragmento en cuestión que transmiten la ansiedad que el comportamiento del niño causa en la familia. Para obtener la máxima puntuación, se requiere la selección y justificación de siete citas pertinentes; cada cita debe ser justificada individualmente, de una forma clara y concisa, evitando repetir una y otra vez la misma justificación, por ejemplo: 'y con esto vemos la ansiedad/preocupación que siente la familia'. Esta pregunta no requiere un comentario de texto detallado, mencionando el uso de adjetivos, formas verbales, metáfora e hipérbole por parte del autor, al hacerse esto, se corre el riesgo de perder tiempo valioso del examen.

La tercera pregunta expuso respuestas que incluían una amplia variedad de aspectos nombrados en los dos pasajes, así como también una buena organización. En algunos casos hicieron un resumen del texto A y después del texto B, sin intentar conectar los dos textos mediante un párrafo introductorio por ejemplo, o un párrafo de transición entre los dos. Se debe tener en cuenta que esta prueba no consiste en redactar un ensayo personal basado en el enunciado de la pregunta, la concisión y precisión del resumen son factores esenciales en este ejercicio.

Comentarios de cada pregunta

Primera Parte

Pregunta 1

El **texto A** tiene unos 23 puntos pertinentes que se refieren: por una parte a cómo empezó y evolucionó el comportamiento del niño y por otra a cómo se intenta resolver la situación. Los escritos han captado el estado de desesperación de la madre al pedir ayuda a la sección consultorio de una revista conocida. El estudiante ha interpretado el papel de 'una madre angustiada' de una forma eficaz y ha sabido dramatizar la situación familiar con gran acierto.

Se recuerda que cualquier respuesta que incluyera un mínimo de 15 de los 23 puntos pertinentes, presentados de manera coherente, conseguiría la máxima puntuación en cuanto se refiere al contenido de la respuesta.

La carta debe presentar un registro formal al dirigirse a un doctor especializado en problemas sociales. Los comentarios personales que se alejan del pasaje en cuestión tales como que ya habían llevado al niño a muchos médicos, que el niño aparece como un adulto, o que el niño tiene alergia a la luz del flash, pueden quitar credibilidad al escrito. En muy pocas ocasiones el estudiante malinterpretó el enunciado de la pregunta, al no haber leído las instrucciones de una forma adecuada.

Pregunta 2

Una vez más se ha apreciado una mejor comprensión de los requerimientos de esta pregunta, siendo éste el ejercicio que precisa mayor destreza y rigor. Las respuestas que presentan la cita claramente entre comillas, seguida de una explicación/justificación válida y escueta obtienen las mejores puntuaciones. Se deben exponer las razones por las que la madre/familia está pasando un momento difícil, justificándose la cita elegida con sinónimos de la palabra 'ansiedad' tales como: aflicción, agitación, ansia, desasosiego, conmoción, inquietud, intranquilidad, nerviosismo, preocupación, pesadumbre, tensión etc.

Se debe evitar parafrasear el contenido de la cita sin aportar nada nuevo o seleccionar palabras o frases en las que se comente simplemente el significado de éstas o el uso del lenguaje por parte del autor. La respuesta a esta pregunta requiere exponer las razones por las que la madre/familia está pasando un momento difícil. Erróneamente hubo quien explicaba las citas desde el punto de vista del lector o del niño, pero no de la familia, hablando de la angustia del niño, y de cómo creó ansiedad al lector. Igualmente muchos incluyeron 'tocar madera' como síntoma de la preocupación del abuelo al recurrir a la superstición

Como observación, cabe decir, que fueron pocos los estudiantes que entendieron lo que realmente le preocupaba al abuelo.

Segunda Parte

Pregunta 3

Esta sección del examen, requería que el estudiante escribiera un resumen de los textos A y B basado en dos aspectos: cómo reaccionan las familias ante las travesuras de los niños y la importancia del dialogo a la hora de establecer normas de conducta. Se ha obtenido la máxima puntuación en cuanto al contenido, cuando se han expuesto 15 de los 33 datos pertinentes que formaban el contenido de la pregunta.

Este ejercicio constituye un reto para la habilidad lingüística e interpretativa de los estudiantes. El mencionado resumen combina dos textos tangiblemente diferentes de forma que se ha de distinguir lo específico del Texto A con las generalidades del Texto B, logrando que los resúmenes no resulten ambiguos, contradictorios o incoherentes. Algunos candidatos encontraron difícil decidir si lo que se mencionaba en el Texto A se podía considerar una 'travesura' o si efectivamente era una 'enfermedad' y no lograron manejar adecuadamente estos conceptos.

Hubo interpretaciones erróneas del Texto A como que la familia trata muy bien el problema porque dialoga con el hijo o que el abuelo es muy protector porque se preocupa por su nieto, no se captó la ironía del texto. Por otra parte se menciona la familia del texto B, cuando en realidad no se habla de nadie en concreto.

El texto A tenía un componente irónico y misterioso (el lector no sabe realmente qué es lo que le pasa al narrador si no lo toma de forma irónica) que los mejores candidatos supieron apreciar y les ayudó a percibir el contraste entre los dos textos.

Conclusión

Se debe tener siempre presente que este examen es primordialmente un ejercicio de lectura y comprensión, y los textos deben leerse detenidamente observando matices y detalles. Las dos palabras claves a la hora de elaborar las respuestas son 'enfoque' y 'concisión'.

Los principales errores ortográficos, han sido al mismo tiempo, la falta de tildes y el mal uso de éstas. En otras ocasiones, se observa la omisión de la letra 'h' en palabras que la requieren, por ejemplo, en el verbo 'haber', en el auxiliar del pretérito perfecto. Lamentablemente, ha habido un aumento de serios errores ortográficos que afectan la calidad de los escritos.

Se recomienda que los Centros lean el Mark Scheme de esta convocatoria y observen cómo se estructuran los dos pasajes según su contenido, teniendo siempre en cuenta el enunciado de la pregunta.

No se deben escribir las respuestas en el mencionado cuadernillo de preguntas.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/03

Directed Writing and Composition

Recomendaciones

Al igual que en otros años, observamos una amplia gama de notas en todos los Centros; cabe reseñar que en ocasiones también destacan Centros con una mayoría de candidatos que consiguen notas altas, y otros centros en los que los candidatos consiguen resultados más discretos.

Para poder conseguir nota alta es necesario tener en cuenta ciertos aspectos. En la sección de escritura dirigida, los candidatos deberían:

- practicar antiguos exámenes con los profesores para aprender técnicas, además de saber que más vale presentar muchos argumentos que pocos;
- hacer hincapié en la estructura a tener en cuenta para la claridad del escrito.

Tanto en la segunda sección como a nivel general, los candidatos deberían:

- ejercitarse más en actividades de ortografía y acentuación, aprendiendo, al menos, el uso de tildes diacríticas para no dificultar la comprensión;
- practicar ejercicios de nexos y aprender a poder intercambiarlos en un mismo escrito para darle riqueza;
- saber 'cerrar' una discusión de manera adecuada, pues muchos candidatos, tras enumerar, que no argumentar las causas, cierran el escrito de modo abrupto;
- redactar varios textos durante el curso de diferente naturaleza para ejercitar técnicas narrativas y descriptivas y, de esta forma, evitar tanta confusión entre las mismas.

Comentarios generales

El examen incluye dos pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: una, la primera, de *escritura dirigida* y una segunda en la que el candidato puede elegir entre seis cuestiones diferentes: dos de escritura argumentativa, dos descriptivas y dos narrativas.

La lengua materna de casi todos los candidatos es el español. Todas las preguntas han sido claras y muy bien planteadas, sin prestarse a la menor ambigüedad, de modo que los candidatos no han tenido ninguna dificultad de comprensión.

La expresión, en prácticamente todos los casos, ha sido correcta y fluida. En lo que se refiere a construcción sintáctica apenas se encuentran distorsiones, como corresponde a candidatos hispano parlantes. La corrección ortográfica sí que es un tema más serio. Hay muchos candidatos que ignoran o no colocan adecuadamente las tildes y que cometen faltas verdaderamente graves como pueden ser escribir el verbo *ir* con h, o el verbo *haber* sin h y con v. No hay un solo ejercicio que no presente alguna incorrección ortográfica por pequeña que sea. En general, los ejercicios están bien presentados y escritos con bastante buena letra.

Con respecto al estilo, lengua y gramática cabe mencionar que es bastante aceptable. En algunos casos observamos un estilo sofisticado y un vocabulario bastante ambicioso, sobre todo si tenemos en cuenta la edad de los candidatos. En general, el vocabulario es apropiado y aunque las oraciones son bastante variadas, no son muy complejas; también encontramos algún que otro error que se repite constantemente. Con frecuencia observamos un uso limitado de conectores (siendo la mayoría, *pero*, *también*, *además*...) en la redacción, lo que hace que la lengua no sea tan fluida y a veces pueda resultar un tanto abrupta. Por lo que a la puntuación se refiere, en ocasiones es un tanto irregular tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos.

La mayoría de los errores son de **acentuación** (jóvenes, mas, día, difícil, último, serán, capitán, hábitos...; confusión entre: el-él; se-sé, tu-tú, si-sí, mi-mí, como-cómo, donde-dónde, por que-porque-por qué-porqué, esta, ésta, está); **ortográficos** (confusión entre **c/z/s** (aser, asercar, razonable, disfras, conoscan, quisás, pizos, es sierto, sensación, porsentaje,); **b/v** (tubo, bandalismo, probeen, jugávamos); **g/j** (me dirigo a ustedes, proteger, exajeración, llege); **y/ll** (oyas de cobre, cueyo, callera, llendo); uso de la **h** (se a echo tarde, ablarles, hambiente, hiban, coerentes, oras de deporte; confusión entre ahí-hay; a-ha)). Algunos candidatos no hacen un uso correcto del **modo subjuntivo**, algunos **tiempos verbales** y en ocasiones hay errores de **concordancia** (hubieron, habían, hayan, pasó unos segundos, estudios en el cual, estamos consciente). Otros errores que todavía se repiten con frecuencia son los siguientes: *hacique* (así que), *derrepente*, *tennis*, *tavez* (tal vez), *osino* (o si no), *denuovo*, *yo y mi equipo*, *pasa hacer* (a ser) un adolescente, entre otros. En ocasiones se advierte un uso limitado de **conectores** en la redacción, las frases son demasiado simples y cortas por lo que a veces el lenguaje puede resultar un tanto abrupto y poco fluido. Por lo que a la **puntuación** se refiere, en ocasiones es un tanto irregular tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos. Por un lado se podrían haber integrado mejor las ideas, ya que a veces hay una falta de cohesión tanto interna como externa, y en ciertas ocasiones observamos que no hay ninguna división de párrafos en el texto, bien sea en el trabajo argumentativo, descriptivo o narrativo.

También se ha detectado un aumento de *leísmo* y *laísmo*, sobre todo en Centros españoles, sigue el *yeísmo* como fenómeno a tener en cuenta, así como el *dequeísmo* en expresiones verbales.

Comentarios de cada pregunta

Sección 1 – Escritura Dirigida

Pregunta 1

Desde hace algún tiempo, usted se siente preocupado por el número de episodios de acoso escolar que han ocurrido en su colegio.... Los candidatos han de escribir una carta al director del colegio exponiendo:

- lo que entendemos por acoso escolar y
- proponer medidas que deben tomar la escuela y los padres para solucionar el problema.

En este primer apartado encontramos que los candidatos, en su mayoría, han resuelto con solvencia el trabajo que se les demanda. Apreciamos que los candidatos han sabido la manera de encarar la respuesta basándose en los cuatro textos y cuidando el apartado gramatical.

Por norma general, este ejercicio ha obtenido muy buenos resultados. Esto es debido a que la gran mayoría candidatos qui habían incorporado casi siempre unos 10 o 11 puntos de lectura.

En general, los ejercicios demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados y generalmente bien enlazados. Es en las notas más bajas donde podemos ver que no se ha hecho un uso adecuado del texto de apoyo, no hay mucha argumentación y la persuasión es, en algunos casos, limitada.

En resumen, se aprecia que los candidatos saben la manera de encarar esta primera parte, pero cuantas más ideas, cuanto más trabajen basándose en el texto más nota final tendrán, cuidando lógicamente el apartado gramatical.

Sección 2 – Redacción

Apartado que presenta un mayor grado de exigencia, aunque, los candidatos pueden elegir entre tres opciones. El nivel general es bueno, pocos ejercicios excelentes o con la máxima puntuación; algunos con un nivel bastante pobre, y en general el resto resuelto con mayor o menor fortuna.

Contrariamente a lo que es la tendencia normal de las últimas convocatorias, en ésta las descripciones han sido abundantes y muy bien dibujadas, aplicando técnicas descriptivas muy adecuadas con lo que el resultado ha sido brillante. En esta ocasión, por tanto, ha existido un desequilibrio hacia la descripción y la argumentación (ambos temas han despertado el interés de un gran número de candidatos).

En esta sección los candidatos han demostrado, en general, una mayor soltura, pero también se observan algunos errores tanto de estilo y precisión como de trabajo argumentativo, descriptivo y narrativo. En la mayoría de los casos el trabajo argumentativo, descriptivo y narrativo se desarrolla de modo adecuado.

Pregunta 2 – Escritura argumentativa

La opción de los textos argumentativos ha sido en líneas generales, poco elegida; tal vez el apartado **(b)** ha sido el más popular al ser un tema muy actual y que en numerosas ocasiones salta a los informativos. Los trabajos sobre la crianza de los hijos han dado buenas argumentaciones que han obtenido buenos resultados mientras que en la de la tecnología ha sido muy difícil encontrar una buena argumentación, se han dejado llevar por lo que les venía a la cabeza sobre móviles, ordenadores, etc. sin pensar en la gran mayoría de las ocasiones, que hay que organizar el discurso.

Prácticamente todas las argumentaciones disponían de una estructura adecuada aunque se haya podido observar que algunos candidatos han elegido esta parte porque los temas eran de actualidad y les tocaban de cerca, como es el caso de la pregunta acerca de la dependencia tecnológica.

Pregunta 2 (a) *Tanto padres como madres deben responsabilizarse por igual de la crianza de sus hijos. Exponga sus puntos de vista sobre esta afirmación*

No ha sido una pregunta muy popular entre los candidatos, aunque cuando se ha desarrollado los candidatos han presentado puntos relevantes y bien enlazados llegando a conclusiones que en su mayor parte suelen ser aceptables, aunque también se suele incluir alguna idea que carece de relevancia para el tema en cuestión.

Pregunta 2 (b) *Las personas dependen cada vez más de la tecnología. ¿Está usted de acuerdo?*

En general los textos siguen una estructura clara y la pregunta se analiza comparando el presente y el pasado. En general, las ideas se desarrollan de forma clara, lógica y coherente. También observamos que algunas ideas planteadas por los candidatos son más bien sencillas y necesitan un mayor desarrollo. Tal vez es en la conclusión donde los textos pierden fuerza.

Pregunta 3 – Escritura descriptiva

Respecto a los temas descriptivos, se han decantado claramente por el viaje en coche y debo decir que ha sido una sorpresa grata leer y corregir numerosos escritos que han sabido transmitir la sensación del viaje y de lo que han encontrado a su paso. Por el contrario, la opción del restaurante, menos elegida, no ha dado tantos buenos resultados: muy a menudo se han ido por las ramas narrando el porqué, con quién, etc. y han perdido valiosas oportunidades para realmente describir.

Algunos candidatos confunden la técnica descriptiva con la narrativa. Esto afecta, principalmente, a los ejercicios de escritura descriptiva, ya que en ocasiones se presentan un sinfín de elementos narrativos en los textos descriptivos.

Pregunta 3 (a) *La semana pasada celebró una fiesta en su restaurante favorito. Describa este lugar transmitiendo las sensaciones que le produjo: lo que vio, lo que oyó, lo que sintió, lo que olió,...*

Algunas descripciones están llenas de detalles, el autor expresa a la perfección lo que siente, y las ideas e imágenes describen ambientes y transmiten visiones claras y consistentes sobre el tema, creando interés en el lector. Sin embargo, en esta pregunta muchos candidatos confunden la técnica descriptiva con la narrativa y en lugar de describir, narran sucesos que ocurren en el restaurante, desde que entran hasta que salen del restaurante, aunque por lo general los trabajos están normalmente bien ordenados y tienen una estructura coherente. También se dan casos en los que el candidato se limita a describir a personas y no se centra tanto en la descripción del lugar.

Pregunta 3 (b) *Está viajando en coche. Describa lo que ve por la ventanilla, lo que oye, lo que siente,...*

Normalmente los textos son efectivos y de muy buena calidad donde se describen atmósferas complejas aportando un gran número de detalles e imágenes sobre la atmósfera y/o ambiente. Se describe con los sentidos. Observamos textos dotados de una gran creatividad, originalidad y expresión con miradas muy personales. Son pocos los candidatos que se limitan a narrar lo que ocurre durante su viaje, aportando algunos detalles pero utilizando mayormente la técnica narrativa.

Pregunta 4 – Escritura narrativa

Una vez más, de todos los temas, destaca claramente la elección de los temas narrativos y entre ellos, ligeramente más elegido el de 'algo que te cambió la vida'. No obstante, y como suele ser costumbre les falta brillo en el desarrollo del tema narrativo limitándose a lo esperable y por consiguiente, no obteniendo una nota destacada. Desgraciadamente, son pocas las redacciones originales que, lógicamente, han obtenido mejor nota.

Pregunta 4 (a) *Escriba una historia en la que un encuentro casual cambió su vida por completo.*

Por regla general, suele haber un buen manejo de la tensión en la narrativa y se aportan muchos más detalles sobre los personajes y el ambiente que en la otra pregunta narrativa. En algunos casos la narrativa es compleja y se observan escenas retrospectivas y/o movimientos del autor. Los textos suelen ser más creativos e imaginativos. Por otro lado, los trabajos están muy ordenados pero no siempre se desarrolla el clímax de manera efectiva.

Pregunta 4 (b) *Escriba una historia cuyo tema principal sea 'las apariencias engañan'.*

Muchas historias no tienen igual desarrollo de las diferentes partes del texto. En ocasiones se trabaja mucho más la primera parte que el clímax y el final, que no siempre se desarrolla de forma efectiva. La mayoría de los textos suelen ser historias sencillas que normalmente pierden fuerza y calidad al final del relato, aunque también hay historias que sorprenden al lector y le mantienen enganchado hasta el final del relato. Se aportan detalles sobre los personajes y ambiente pero algunas historias terminan de forma apresurada y también se han perdido oportunidades para desarrollar mejor las ideas.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/04
Coursework Portfolio

Ideas principales

- Durante los dos años previos a la presentación de esta carpeta del proyecto de curso se recomienda a los candidatos que realicen una selección de escritos de los cuales el Centro elegirá los tres mejores, siempre teniendo en cuenta los requisitos de la carpeta que aparecen en el Plan de Estudios 0502.
- También se recomienda tanto a los candidatos como a los Centros que hagan uso de borradores para editar, revisar y corregir los trabajos. Todo ello tiene como finalidad conseguir un trabajo en proceso y ver una clara evolución con respecto a los borradores anteriores, al igual que desarrollar la capacidad de los estudiantes como 'escritores'.

Comentarios Generales

Al igual que en años anteriores, este año la selección de carpetas es apropiada y muestra un amplio abanico de trabajos con notas generalmente bastante altas, donde la corrección de los ejercicios es generalmente adecuada. Las notas se ajustan por norma general a los criterios establecidos por Cambridge y en ningún caso difieren mucho de las que sugiere la moderadora externa, que son ligeramente inferiores y/o superiores a las otorgadas por los Centros. El cálculo y la transcripción de las notas es normalmente preciso, sin embargo cabe puntualizar que en ocasiones las notas que aparecen en la ficha MS1 no se corresponden con las notas que aparecen en el Impreso de Resumen de Evaluación del Proyecto de Curso. Por otro lado, cabe señalar que al transferir las notas el cálculo de la media entre los ejercicios 1 y 2 no es correcto. Las notas otorgadas por el profesor y el revisor interno generalmente coinciden y si hay cambios suelen ser mínimos, lo cual indica una buena coordinación y estandarización entre los diferentes profesores de los Centros. Sin embargo, sugerimos una reunión interna de estandarización previa a la corrección de los trabajos.

La selección de carpetas es variada y los candidatos han realizado un trabajo de calidad y muy elaborado en su conjunto. Los candidatos han confeccionado carpetas interesantes con textos bien escritos y que demuestran elocuencia y fluidez. La presentación es muy buena y se han esforzado por conseguir unos textos hábilmente redactados con enfoques originales. Los alumnos muestran excelentes habilidades y competencia en la redacción de los diferentes tipos de escrito y generalmente observamos una evolución positiva y por regla general el candidato cumple con los objetivos de cada trabajo y con el proceso en sí. Generalmente las carpetas muestran eficacia en el uso del estilo y el lenguaje, que son bastante correctos. No se observan importantes errores de expresión, léxico, gramática y registro, pero hay cierta falta de precisión en la ortografía, acentuación y puntuación (interna y externa). La sintaxis es correcta, aunque no siempre demasiado compleja. Los textos son interesantes y normalmente la estructura sigue un orden claro y lógico aunque, en ocasiones, hay cierta irregularidad en la organización de párrafos. Las ideas se expresan de manera clara y concisa, pero a veces éstas necesitan un mayor desarrollo y no siempre se enlazan bien y en ocasiones falta una mayor cohesión entre los puntos expuestos. En las notas más altas encontramos trabajos de una calidad impecable, donde se demuestra una capacidad de reflexión y argumentación muy buena y los textos entretienen al lector. Los trabajos son interesantes, maduros, generan reflexión y ofrecen una gran variedad y cantidad de detalles expresados de forma elocuente e interesante, casi siempre con un registro, estilo y léxico sofisticado y variado. Muchos de los trabajos aportan una exhaustiva bibliografía y muestran una labor de investigación. En el ecuador de las notas tenemos trabajos apropiados, variados y sencillos que no destacan por su originalidad, pero a la vez son convincentes y se desarrollan con fluidez, transmiten sentimiento y emoción y las ideas se expresan de forma adecuada. Los candidatos han desarrollado sus ideas y las han argumentado con cierta habilidad. Se hace un uso correcto del lenguaje, pero a veces aparecen errores lingüísticos leves. Sin embargo, en las notas más bajas los contenidos no siempre se elaboran de forma pertinente, la organización de las ideas no siempre sigue un orden claro y lógico y la habilidad para interpretar los textos y desarrollar las ideas es limitada. Hay cierta falta de coherencia y cohesión entre las ideas expuestas. Por regla general son ejercicios muy sencillos, con cierta falta de creatividad, originalidad y vivacidad. El vocabulario utilizado es sencillo y observamos varios errores ortográficos que en ningún momento impiden la decodificación del

mensaje. A pesar de ser trabajos sencillos en cuanto a variedad de estilo, léxico y calidad, los trabajos tienen resultados aceptables.

Los profesores orientan a los candidatos sobre cómo enfocar sus trabajos y confeccionar las carpetas. En particular cabe destacar las directrices proporcionadas a los estudiantes por parte de algunos Centros para la elaboración de la carpeta del curso. Éstas son muy claras, están bien explicadas y las alternativas que se ofrecen son bastante variadas y de interés para los estudiantes. Sería de gran utilidad tanto para los estudiantes como para los moderadores tener un documento con todos los detalles sobre los tres tipos de ejercicios a incluir en la carpeta con directrices claras y concisas sobre cómo confeccionar su carpeta de trabajo, con varias opciones a elegir y considerando temas que sean ajustados y apropiados para los candidatos.

Hay que resaltar los buenos comentarios por parte de los profesores sobre las carpetas en la ficha de registro personal del candidato, incluso en algunos casos se menciona la evolución del candidato durante el curso. No obstante, no siempre encontramos comentarios individualizados y/o correcciones de lengua y estilo en la versión final de cada uno de los ejercicios presentados en las carpetas. Los Centros deberían considerar la importancia de incluir cualquier muestra de evaluación en cada uno de los ejercicios. Tanto para el moderador interno como para el moderador externo, sería de gran ayuda poder leer los comentarios del profesor en cada uno de los textos en cuanto a contenido y estructura se refiere, y ver los errores lingüísticos y de estilo cometidos por el candidato en cuestión para poder entender mejor porqué se han otorgado dichas notas. En cierto modo, la falta de comentarios ralentiza la tarea de los moderadores (tanto internos como externos).

En el caso de los borradores, observamos diferencias entre los Centros e incluso entre profesores. Los comentarios y anotaciones realizadas por el profesor son muy útiles para que el estudiante realice un buen trabajo. Es en los borradores donde realmente se muestra el trabajo en proceso, se corrigen los errores señalados y se ve una clara evolución con respecto a los borradores anteriores. Cabe mencionar que uno de los Centros utiliza la herramienta de Word *revisar-nuevo comentario* y proporciona unas directrices muy claras al alumno sobre cómo mejorar su trabajo. Por otro lado, en algunos casos vemos que no se ha hecho ningún comentario y/o sugerencia para que el candidato mejore la versión final de sus borradores y, tal vez así, poder obtener una nota más alta en el ejercicio. En otros Centros, la corrección del borrador es adecuada pero solamente se indican los errores de estilo, léxico, puntuación, sin embargo no se adjuntan comentarios ni consejos por parte del profesor. Por último, mencionar que los comentarios en los borradores de un mismo Centro pueden variar dependiendo del grupo y/o del profesor, por lo que recomendamos una reunión interna de estandarización para corregir los borradores y que se siga una misma línea. Finalmente cabe recordar a los profesores que la finalidad de los borradores no es hacer correcciones puntuales de errores ortográficos, acentuación y puntuación, sino avisar al estudiante para comprobar los errores, pero no señalarlos uno a uno, indicar su corrección e incluso ofrecer alternativas. En el primer borrador el profesor anotará comentarios generales sobre el trabajo en cuestión y posteriormente, una vez entregada la copia final de este trabajo, se compararán las dos versiones y se tendrá en cuenta la evolución del texto. Hay que considerar que estas notas del profesor pueden ser de gran utilidad para guiar al alumno y es de suma importancia que el candidato reciba consejos pormenorizados del profesor para que éste revise, edite y corrija el texto según los comentarios del profesor. En la mayoría de los casos, los comentarios del profesor han sido tomados en cuenta por el alumno y se observa una evolución importante entre los dos trabajos ya que se mejora la idea inicial. Algunos Centros aportan incluso más de un borrador de un mismo texto y hay una evolución clara con respecto a la primera versión. Sin embargo, en otros casos no se adjunta ningún borrador.

Con respecto a la presentación de los trabajos podemos decir que es generalmente muy buena, aunque en ocasiones el tamaño de letra es demasiado pequeño y el interlineado sencillo, lo cual puede dificultar la lectura y corrección del texto. A modo de sugerencia para convocatorias futuras cabe recomendar a los profesores incidir en que se utilicen todas las herramientas que los estudiantes tienen a su alcance para comprobar la ortografía y la acentuación antes de entregar la versión final de la carpeta y que presten mayor atención a la estructura de los textos, la organización de las ideas y un mayor desarrollo de la conclusión.

Comentarios de cada pregunta

Los textos suelen leerse con fluidez, su nivel de expresión es correcto, son consistentes e interesantes, ofrecen información relevante, tienen un tono adecuado, están bien redactados y siguen una estructura clara y lógica. La mayoría de los Centros ofrece una gran variedad de temas y títulos en los tres ejercicios de la carpeta, pero algunos Centros ofrecen solamente un tema y/o título para uno de los ejercicios. Aunque tenemos la oportunidad de ver las diferencias en cuanto a formato, mensaje, lenguaje y destreza

escritora entre los candidatos del Centro sería interesante dar la oportunidad a los candidatos de poder elegir entre más de un título y/o tema, dado que ofrecer únicamente un tipo de texto puede limitar en gran medida su capacidad analítica, argumentativa, informativa, imaginativa, descriptiva y/o narrativa.

Ejercicio 1

En los textos argumentativos y/o analíticos observamos argumentaciones convincentes con un registro maduro, ejemplos claros y elementos persuasivos. En las notas más altas los candidatos muestran madurez, fluidez y persuasión en la argumentación y llevan a cabo un análisis constante. En los ejercicios que obtienen menor nota hay cierta elaboración de contenido satisfactorio, pero en general los trabajos están elaborados con coherencia. Se presentan temas recurrentes que preocupan a los jóvenes como el aborto, la eutanasia, las corridas de toros, y otros temas como e-books, los beneficios de la energía nuclear, la globalización, las células madre, la ley anti-tabaco, la cirugía plástica, descargas en Internet, seguridad vial, la caza o el uso de teléfonos móviles, entre otros. En la mayoría de ellos encontramos varios elementos persuasivos y un buen desarrollo de las ideas donde el tratamiento y la elaboración de la argumentación son muy interesantes.

Por lo que a textos informativos se refiere, podemos decir que se estructuran y desarrollan de forma adecuada y los temas escogidos por los candidatos suelen ser bastante variados y generalmente están muy bien redactados e ilustrados. Encontramos algunos títulos como, por ejemplo, 'Próxima estación', 'Danza irlandesa', 'La felicidad'. Algunos de los textos se basan en instrucciones sobre cómo hacer algo: cómo realizar el trabajo de tu libro de lectura, cómo conseguir tu cuarto de baño ideal, cómo dejar a tu chico en 6 pasos, cómo conducir un coche, entre otros.

Ejercicio 2

Los cuentos narrativos de tema libre son interesantes y de muy buena calidad, expresados con elocuencia y sentido y algunos de ellos con finales sorprendentes. Son escritos que cuentan con un estilo propio bastante logrado y llenos de emotividad. Los temas son variados y contienen los elementos propios de la narrativa. En otros casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. Algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto. Las descripciones son generalmente buenas y detalladas y observamos una cierta habilidad para describir experiencias. Otras son sencillas, pero crean cierto interés en el lector. En general observamos una buena elaboración de textos creativos, originales y expresivos donde podemos ver miradas muy personales del autor. Algunos títulos de textos narrativos son: 'Asesinato en Chicago', 'No somos superman', 'El final de una vida y el comienzo de otra', 'Amor de loco', 'Amor eterno', 'Mi última noche'. Textos creativos/descriptivos: 'Oído absoluto', 'Eran tiempos de guerra', 'Antes que el diablo sepa que estoy muerto', 'Toya', 'Esqueletos', 'El robo', 'Aprendizaje', 'La casa de mis sueños'. Textos imaginativos: 'La evolución del rol de la mujer en la sociedad', 'La vida desconocida' o 'Regreso de la muerte'.

Los candidatos hacen un buen uso de la narración y la descripción, pero sería interesante que durante los dos años previos a la entrega de esta carpeta los estudiantes trataran en profundidad las diferencias entre las técnicas narrativa y descriptiva, ya que a veces puede llegar a crear confusión. A modo de sugerencia y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante en este tipo de ejercicios, se recomienda que los estudiantes, además de realizar varios textos durante el curso, escriban un diario o 'journal' en el que redacten textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas.

Ejercicio 3

La mayoría de los textos son cartas al director de un periódico, artículos de opinión, editoriales pero, a diferencia de otros años, también se trabajan blogs (muy actuales), comentarios críticos o discursos políticos. De forma global, los estudiantes logran estructurar textos persuasivos a partir de las ideas del texto de apoyo y de su propia reflexión. Las carpetas moderadas contienen buenos ejercicios periodísticos, persuasivos y bien argumentados. En las notas más altas observamos una excelente interpretación textual y capacidad de análisis y reflexión. En el ecuador de las notas vemos una buena comprensión lectora e interpretación de los textos, la capacidad de análisis es satisfactoria (las ideas y opiniones se analizan de forma objetiva, se desarrollan con convicción y se expresan con claridad) y los textos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados. Es en las notas más bajas donde podemos ver que no se ha hecho un uso adecuado del texto de apoyo y el análisis o argumentación del texto elegido es, en algunos casos, limitado y le falta profundidad para expresar las ideas.

La naturaleza de los textos de apoyo es bastante variada y la mayoría de los Centros ha propuesto uno o más textos para que los estudiantes realicen un trabajo de opinión. El origen de los textos de apoyo incluye artículos periodísticos y/o de opinión (impresos o digitales), ensayos y editoriales. En caso de que todos los candidatos de un mismo Centro utilizaran un mismo texto, sería interesante ver de qué manera responde cada uno de los estudiantes exponiendo las ideas del texto y las suyas propias (cartas, diálogos, entrevistas). Sin embargo, es aconsejable que los Centros planteen más de un texto para el **Ejercicio 3**. Por último, podemos concluir que los textos de apoyo utilizados por los estudiantes se han analizado y evaluado de forma correcta y los textos que se han escrito son generalmente satisfactorios, se han desarrollado de forma fluida y los temas han funcionado bien.

Se recomienda a los Centros que no elijan textos de la siguiente naturaleza:

- Artículos demasiado largos o grupos de artículos que puedan confundir al estudiante.
- Relatos periodísticos cortos que son únicamente narrativos y no presentan ni ideas ni opiniones que conduzcan a cierta argumentación.
- Artículos que no planteen ninguna argumentación dado que ya están bien argumentados y/o desarrollados.
- Artículos que presenten una gran dificultad para el candidato no solo por el lenguaje utilizado, sino también por el contenido.

A continuación se citan algunos de los títulos que se han trabajado en esta convocatoria para el **Ejercicio 3**. La temática es variada y abarca diferentes campos. Los textos informan, plantean y/o analizan una serie de temas de interés para los candidatos.

- El fin del mundo.
- Ese pequeño aparato.
- Pataletas en el aire.
- La ley sopa.
- Carril bici.
- Las ventajas del uniforme.
- Eutanasia.
- Economía neoliberal.
- La culpa no es del videojuego.
- La pena de muerte.
- Legalización de las armas.
- Madres contra rifles.
- El fin del mundo.
- Conducción temeraria.
- Prohibición de las corridas de toros.
- 'Botella al mar para el dios de las palabras' (Gabriel García Márquez).
- 'Caín en el espejo de la ciencia' (Miguel Ángel Rivera Ávila).
- '¿Somos agresivos por naturaleza?' (Constantino Macías García).
- Los cigarrillos son sublimes (que ya apareció en convocatorias anteriores).

Por último, agradecer a todos los Centros, profesores y alumnos el esfuerzo y trabajo realizado y felicitarles por los resultados obtenidos. ¡ENHORABUENA!

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/05
Speaking and Listening

Comentarios generales

En general, este examen se ha realizado de una forma correcta y tanto los candidatos como los profesores han participado satisfactoriamente en la prueba. Hay que recordar que este examen consiste de una primera parte en la que el estudiante expone un tópico durante unos 3-4 minutos que ha preparado con antelación. En la mayoría de los casos se ha visto claramente que los estudiantes han trabajado duro para hacer una presentación digna de reconocimiento. Tan sólo ha habido un pequeño número de candidatos que han escogido temas quizás no tan interesantes como se esperaría; estos candidatos se han visto restringidos debido a esta elección, y se han visto incapaces de sacarle partido a la exposición. Las notas más altas se las han llevado esos estudiantes que han sabido mantener el interés en la audiencia. Los profesores no han tenido necesidad de intervenir en esta parte ya que los trabajos estaban muy bien preparados.

En la segunda parte del examen, la mayor parte de los profesores han utilizado un apropiado número de preguntas que han mantenido viva la conversación, y los candidatos han sabido en casi todos los casos responder con soltura y propiedad a las preguntas del profesor. Estos, han sabido tomar un papel activo en esta parte del examen que ha dado como resultado unas conversaciones muy buenas. En la parte más baja, las notas han sido debidas principalmente a la falta de recursos por parte de los estudiantes que no han podido contestar con soltura ciertas preguntas de los profesores.

Hay que recordar a los profesores encargados de los exámenes que las muestras que se mandan deben constituir un ejemplo que represente, en lo posible, toda la gama de notas. Siempre deben estar presentes tanto las notas más altas como las más bajas.

La calidad de las grabaciones ha sido, en general, muy buena. Sin embargo, en algún caso específico ha sido muy difícil oír las conversaciones. También es aconsejable colocar el micrófono más cerca del candidato que del profesor.